



(Hajj Guide)

(Hajj Guide)

•Virtues of Hajj

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارِكًا وَهَدًى لِلْعَالَمِينَ 96: 96: سورة آل عمران: 96 سورة آل عمران: 96 شورة آل عمران: 96 شورة آل عمران: 96 شورة آل عمران: 18 قال المعران: 19 قال المعران: 19

قال الله تعالى: ﴿ولله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلاً، ومن كفر فإن الله غني عن العالمين . ﴾العالمين

អល់ឡោះបានមានបន្ទូលថា : "អល់ឡោះបានមដាក់កាតព្វកិច្ចលើមនុស្ស អោយ ធ្វើហា ជ្ជនៅគេហដ្ឋានដ៏ពិសិដ្ឋ(កាក់ហ្គះ) ចំពោះអ្នកដែលមានលទ្ធភាពធ្វើដំណើរ ទៅដល់ ហើយចំពោះអ្នកដែលប្រឆាំងនោះ អល់ឡោះមិនត្រូវការអ្វីមួយពីអ្នក ណាម្នាក់នៅលើ លោកិយឡើយ" (អាលីអ៊ិមរ៉ន : ៩៧)

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ للهِ ۚ فَإِنْ أَحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيُ ۖ وَلَا تَحْلِقُوا رُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَخِلَهُ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صَلَّامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نَسَكٍ ۚ فَا الْهَدْيُ مَنْ الْهَدْيُ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجُدُ فَصِيامُ ثَلَاثَةٍ أَيُّامٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيُ ۚ فَمَنْ لَمْ يَجُدُ فَصِيامُ ثَلَاثَةٍ أَيُّامٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيُ فَمَنْ لَمْ يَجُدُ فَصِيامُ ثَلَاثَةٍ أَيُّامٍ فَوْ اللهُ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ كَاخِرٍ لَا لَكُمْ الْمُورَاءِ إِلْكَامُ اللهُ مَا اللهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللهَ تَعْدِيدُ الْعِقَامِ وَاتَّقُوا اللهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللهُ تَعَدِيدُ الْعِقَامِ وَاتَّقُوا اللهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللهُ تَعْدِيدُ الْعِقَامِ

ហើយបូរពួកអ្នសំពេញ ភាតព្វកិច្ចហាផ្លី និងអ៊ីរ៉ោះដើម្បី អល់ឡោះ។ ហើយប្រសិនបើពួក
អ្នកត្រូវបាន ការាំងគឺពួកអ្នកត្រូវ សំឡេះសត្វជំនូនណាមួយដែលងាយរក ហើយពួកអ្នកកុំ
ទាន់កោរ សក់ លុះត្រាតែសត្វជំនូនទៅដល់កន្លែងរបស់វា(កន្លែងសំឡេះ) សិន។ រីឯ
អ្នកណាក្នុងចំណោមពួកអ្នកមានជំងឺ ឬមានអ្វីធ្វើឱ្យឈឺ ចាប់នៅលើក្បាលរបស់គេ(គេអាច
កោរសក់ឬគ្របក្បាលបាន) តែ ត្រូវទទួលពិន័យដោយការបួស(បីថ្ងៃ) ឬបរិច្ចាគទាន ឬ
សំឡេះ សត្វជំនូន(ពពែមួយក្បាល)។ ហើយនៅពេលដែលពួកអ្នកមាន សុវត្ថិភាព ហើយ
អ្នកបានធ្វើហាផ្លីតាម៉ាត់តួក អ្នកនោះត្រូវសំឡេះ សត្វជំនូនណាមួយដែលងាយស្រួល។
តែបើអ្នកណាគ្មានលទ្ធភាព គឺត្រូវបួសរយៈពេលបីថ្ងៃនៅក្នុងខែធ្វើហាផ្លី និងប្រាំពីរថ្ងៃ
ទៀតនៅ ពេលដែលពួកអ្នកបានត្រឡប់មកវិញ(មកដល់កន្លែងរបស់ពួកគេ) ទាំងអស់នោះ
គឺគម្រប់ដប់ថ្ងៃ។ ការធ្វើដូច្នេៈ គឺសម្រាប់អ្នកណាដែល មិនមែនជាអ្នករស់នៅជុំវិញម៉ាស្ជិទ
ហារ៉ម(ម៉ាក្កះ)។ ហើយចូរពួក អ្នកកោតខ្លាចអល់ឡោះ និងជ្រាបថា ពិតប្រាកដណ្ឌាស់ អល់
ឡោះ ជាអ្នកធ្វើទណ្ឌកម្មដំធ្ងន់ធ្ងរចំងូរបំផុត។

وَعَنِ ابنِ عُمرَ ، رضي الله عَنْهُمَا ، أَنَّ رَسُولَ الله عَلَيْهِ صَلّى الله عَلَيْهِ وسَلَّم ، قَال : بُنِيَ الإسْلامُ عَلَي وَعَنِ ابنِ عُمرَ ، رضي الله عَنْهُمَا ، أَنَّ رَسُولَ الله عَلَى الله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ وَالله عَلَيْهِ عَلَيْهِ وَسَوْمُ رَمَضَانَ » متفقً عليهِ . البيْتِ ، وصَوْم رَمَضَانَ » متفقً عليهِ

អំពីអ៊ីបនូអ៊ូមើរ ضی الله عنها ថា : ពិតណាស់រ៉ស៊ូលុលឡោះ আបាន មានប្រសាសន៍ ថា : " គេស្ដាបនាអ៊ីស្ដាមលើមូលដ្ឋានគ្រឹះប្រាំយ៉ាងគឺ : ការធ្វើ សាក្សីថា គ្មានទេម្ចាស់ ដែលត្រូវគេគោរពសក្ការៈដ៏ត្រឹមត្រូវមានអែល់ឡោះ ហើយមូហាំម៉ាត់គឺជារ៉ សូល(អ្នកនាំសារ)របស់អល់ឡោះ ការប្រតិបត្តិសឡាត ការបរិច្ចាគហ្សាកាត់ ការធ្វើបុណ្យ ហាដ្ឋ និងការបស់ខ្លាំម៉ាឌន"

(រាយការណ៍ដោយអាល់ពូខរី និងមូស្លីម)

(Riyad as-Salihin 1271)

وَعَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رسُولَ اللهِ صَلّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم يَقُولُ : « منْ حجَّ فَلَم يرْفُثْ وَلَم يفْسُقْ مرجَع . كَيُومٍ وَلَدَّتُهُ أَمُّهُ » . متفقُ عليه

អំពី គាត់ដៃរថា : ខ្ញុំបានលឺរ៉ស៊ូលុលឡោះ ម៉ានប្រសាសន៍ថា: "បុគ្គល ណាធ្វើបុណ្យ ហាជ្ជ ដោយមិនបានធ្វើនូវប្រការទាក់ទងនឹងការរួមភេទ និងមិនបាន ប្រព្រឹត្តនូវបាបកម្ម Caption គាត់នឹងត្រឡប់មកវិញ (ដោយគ្មានបាបកម្មដាប់ខ្លួន) ដូចជា ថ្ងៃដែលម្កាយគាត់ប្រសូត្រ គាត់" (រាយការណ៍ដោយអាល់ពូខវី និងមូស្លីម)

(Riyad as-Salihin 1274)

~Hajj Mabroor ជាឈ្មោះដែលត្រូវបានគេហៅនៅពេល អ្នកធ្វើបុណ្យនោះត្រូវបាន ទទួលយក ។

~Hajj Mabroor គឺជាទង្វើដែលល្អ និងត្រូវទទួលបានឋានសួគ៌ ។

وعَنْهُ أَنَّ رسولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وسَلَّم ، قالَ : « العُمْرَة إلى العُمْرِة كَفَّارةُ لما بيْنهُما ، والحجُّ لمَبرُورُ لَيس لهُ جزَاءٌ إلاَّ الجَنَّةَ » . متفقُ عليهِ

អំពី គាត់ដែរថា :ពិតណាស់ រ៉ស៊ូលុលឡោះ আបានមានប្រសាសន៍ថា : "ពីអុំរ៉ោះមួយទៅ អុំរ៉ោះមួយទៀត វាជំរុះចោលនូវបាបកម្មនៅចន្លោះនោះ ហើយ បុណ្យហាជ្ជដែលគេ ទទួលយក គ្មានអ្វីតបស្នងក្រៅពីឋានសួគ៌ឡើយ"

(រាយការណ៍ដោយអាល់ពូខរី និងមូស្លីម)

(Riyad as-Salihin 1275)

~Hajj Mabroor សំរាប់ស្ត្រីស្មើនឹងការធ្វើ Jihad តស៊ូក្នុងផ្លូវអល់ឡោះ

អំពីអាអ៊ីស្សះ ﷺ ថា : ខ្ញុំបានសួរថា ខិរ៉ស៊ូលុលឡោះ ﷺ! ពួកយើង មើលឃើញថា ការតស៊ូក្នុងផ្លូវអល់ឡោះ គឺជាទង្វើដែលល្អបំផុត តើ ពួកយើង(ជាស្ត្រី)មិន ត្រូវធ្វើការដស៊ូទេឬ? លោកបានមានប្រសាសន៍ឆើយថា : "សំរាប់ពួកអ្នក(ជាស្ត្រី)មានការ តស៊ូដ៏ល្អបំផុត គឺការធ្វើបុណ្យហាជ្ជអោយបាន ត្រឹមត្រូវ" (រាយការណ៍ដោអាល់ពូខរី) (Riyad as-Salihin 1276)

~អ្នកធម្មយាត្រា Hajj គឺជាភ្ញៀវរបស់អល់ឡោះជាម្ចាស់ ។ (Sunan an-Nasa'i 3121)

- ~Hajj is one of the best acts of worship and is one of the Pillars of Islam
- •Hajj និងកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវមាន
- 1.ជាអ្នកមូស្លីម
- 2.ជាអ្នកមានវិចារណញ្ញាណមិនឆ្កុត

- 3.ជាមនុស្សពេញវៃយ
- 4.ជាប្រជាជនទូទៅ ពីព្រោះទាសកមិនមានកាតព្វកិច្ចសំរាប់ ធ្វើបុណ្យ Hajj នោះទេ
- 5.ជាអ្នកដែលមានលទ្ធភាពទៅធ្វើបុណ្យ Hajj មានទាំង

ថវិការ និងរាងកាយមាំមួន ។

(Surah Al-Imran 3:97)

•The Etiquette of Hajj

»ខាងក្រៅមនេះមិនមែនជាប្រការដែលចាំបាច់នោះទេ៖

L<mark>រាល់ការចំណាយទៅ</mark>លើធម្មយាត្រា Hajj គួរបានមកពី ចំណូលដែល Halal

<mark>្នការប៉ងប្រាថ្</mark>មាធ្វើ Hajj គួរប្រព្រឹត្តទៅដោយចិត្តបរិសុទ្ធ

មិនមែនដើម្បីទៅធ្វើជំនួញ ពាណិជ្ជកម្មផ្សេង១ ឬដើម្បីអ្វី មួយផ្សេងអំពីទៅធ្វើបុណ្យ Hajj នោះឡើយ

- 3.កំឡុងពេ**ល**ធ្វើបុណ្យ Hajj មិនត្រូវប្រើពាក្យសម្ដីខ្លាំង និងឃោឃៅទៅលើអ្នកណាម្នាក់ ទៀយ តែប្រើពាក្យសម្ដីល្អៗ និងត្រូវចេះស្រឡាញ់និងអត់ឱនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក
- 4.មិនត្រូវឈ្លោះប្រកែកគ្នា ប្រើពាក្យសម្ដីមិនសមរម្យ និងពិភាក្សាគ្នាអំពីបញ្ហាលោកិយ នេះទេ តែត្រូវសូត្រគម្ពីរ al-Quran និង Zikr ឲ្យបានច្រើន និងញឹកញាប់ ។ 5.ធ្វើអំពើល្អឲ្យបានច្រើន
- •សារវន្តនៃ Hajj
- 1.ស្លៀក Ihraam ដោយមានបំណងចាប់ផ្ដើមធ្វើធម្មយាត្រា Hajj
- 2.ការឈរ ឬស្នាក់នៅឯ Arafat ឬការធ្វើ Wuquf ទៅឯ Arafat

3.ធ្វើ Tawaf Al-Ifadah ឬហៅថា Tawaf Al-Ziyaarah.

تُمَّ لْيَقْضُوا تَفَتَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ كُمُّ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ 29:

បន្ទាប់មកចូរឱ្យពួកគេបំពេញករណីយកិច្ចរបស់ពួកគេឱ្យ បានចប់សព្វគ្រប់ ហើយចូរឱ្យ ពួកគេបំពេញនូវការសច្ចារបស់ពួកគេ (សច្ចានឹងសំឡេះសត្វ នៅរដូវហាជ្ជី និងក្នុងកាតព្វកិ ច្ចផ្សេងៗទៀត) និងឱ្យពួកគេតវ៉ាហ្វជុំវិញកាក់ហ្គះចុះ។

•កាត្តព្វកិច្ចវិន Hajj

្រស្នាក់នៅឯ Muzdalifah

2.ធ្វើ Sa'yee រវាង Safa and Marwah (This can be performed with Tawaf Allfadah)

3.គប់គោល Jamarah (Rami)

4.ធ្វើសត្វគួរ<mark>បា</mark>ន (សំរាប់តែអ្នកធម្មយាត្រា Hajj-e-Tamattu & Hajj-e-Qiran) ទីកការ ឬកាត់សក់

6.ធ្វើ Tawaf-ul-Wada of Kaaba (Farewell Tawaf)

»Hajj ក្លាយជាមិនត្រឹមត្រូវ ឬគេមិនទទួលយកនៅពេលដែលសារវន្តនៃ Hajj ត្រូវបាន រំលងចោល ។

»Hajj នៅតែត្រូវបានគេទទួលយកបើសិនកាតព្វកិច្ចនៃ Hajj ត្រូវបានរំលងចោលក៏ប៉ុន្តែ ចាំបាច់ត្រូវផ្តល់ការបូជាជា សំណងដែលហៅថា "Dam សំឡេះសត្វចៀមមួយក្បាល" ចំពោះការមិនអនុវត្តទង្វើជាកាតព្វកិច្ច ។ •Type of Hajj

»Hajj មានចំនួន 3 ប្រភេទ៖

A.Hajj-e-Tamattu

- 1.ជាប្រភេទដែលល្អបំផុតក្នុងចំណោមទាំង 3 ប្រភេទនោះ
- 2.ជនដែលធម្មយាត្រា Hajj-e-Tamattu ហៅថា Mutammati 1
- 3.ពួកគេបានបំពេញ Umrah បន្ទាប់មកបំពេញ Hajj នៃ

Ihraam ផ្សេងគ្នា ។ ពួកគេធ្វើការ Niyya 2 ដងដូចជា ទី 1 គឺ Umrah និងបន្ទាប់មកសំរាប់

- 4អ្នកធម្ម**យាត្រាស្លៀក Ih**raam ធ្វើ Umrah សំរាប់តែខែ
- Shawwal, Dhul Qidah and Dhul Hijjah ឬខែដែល ធ្វើបុណ្យ Hajj ។
- 5. នៅពេលទៅដល់ទឹកដី Makkah ត្រូវ Tawaf and Sa'yee សំរាប់តែការធ្វើ Umrah ប៉ុណ្ណោះ ។
- 6.បន្ទាប់មកកោរ ឬកាត់សក់បន្ទាប់ពីបានបំពេញ Umrah រួចនិងផ្លាស់ប្តូរសំលៀកបំពាក់
 Ihraam ។ ដូច្នេះយើងអាចក្លាយជាធម្មតាវិញមិនស្ថិតក្នុងកាតព្វកិច្ចទៀតទេរហូតដល់ថ្ងៃ
 Tarwiyah (8th Dhul Hijjah) ជាពេលដែលបុណ្យ Hajj ចាប់ផ្តើមឡើង ។
 7.នៅថ្ងៃទី7 ឬទី 8 Dhul-Hijjah ត្រូវស្លៀក Ihraam សំរាប់ធ្វើបុណ្យ Hajj ។ ដូចនេះ យើងមិនត្រូវទៅ Meeqat ម្តងទៀតនោះឡើយដោយអាចស្លៀក Ihraam ពីទីកន្លែងដែល យើងកំពុងស្នាក់នៅក្នុងទឹកដី Makkah នោះ ។ ហើយក៏មិនចាំបាច់ធ្វើ Tawaf Al-

Qudoom (Tawaf of arrival) 1

8.នៅថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah ចាកចេញទៅ Mina និងសុត្រជានិច្ច Talbiyah

9.សំឡេះសត្វ គឺជាការចាំបាច់មួយចំពោះបុណ្យ Hajj ប្រភេទនេះ 10.អ្នករស់នៅក្នុងទឹកដី Makkah និងតំបន់ជុំវិញមិនអាចធ្វើ Hajj-e-Tamattu នេះទេ ។

11.រាល់អ្នកធម្មយាត្រាដែលបានធ្វើដំណើរពីប្រទេសផ្សេងៗអាចធ្វើ Hajj-e-Tamattu ទេះបាន ។

•Ihraam សំរាប់ Hajj-e-Tamattu

1.មុ<mark>នពេលសឡាត Faj</mark>ar នៃថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah អ្នកធម្មយាត្រាទាំងឡាយត្រូវស្លៀក Ihraam 2.បន្ទាប់មកចាកចេញទៅ Mina 3.អនុវត្តបុណ្យ Hajj

B. Hajj-e-Qiran

៤ជនដែលធម្មយាត្រា Hajj-e-Qiran ហៅថា Qaarin ។

- 2.ត្រូវស្លៀក Ihraam ពីទីកន្លែង Meqaat ដោយមានបំណងធ្វើ Umrah នៃ Hajj-e-Qiran (ធ្វើ Umrah ដំបូងសិនបន្ទាប់មកទើបធ្វើ Hajj)
- 3.ត្រូវធ្វើម្តងនៃ Tawaf Al-Qudoom (Tawaf of arrival) និងម្តងនៃ Sa'yee ជាមួយ បំណងធ្វើទាំង Hajj and Umrah ។
- 4.មិនត្រូវកោរ ឬកាត់សក់បន្ទាប់ពីបានបំពេញ Umrah រួចនោះឡើយនិង ចាំបាច់នៅតែ ស្លៀក Ihraam ទោះបីមាន រយះពេលរវាង Umrah របស់យើង និង Hajj នោះយូរប៉ុណ្ណា ក៏ដោយ ។
- 5.នៅថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah ចាកចេញទៅ Mina និងសូត្រជានិច្ច Talbiyah

6.វាជាតម្រូវការជាមុនក្នុងការសំឡេះសត្វសំរាប់ Hajj-e-Qiran ។ បើសិនអ្នកធម្មយាត្រា មិនបានសំឡេះសត្វទេនោះ ពួកគេចាំបាច់ធ្វើ Hajj-e-Tamattu ជំនួសឲ្យ Hajj-e-Qiran វិញ ។

7.ការសំឡេះសត្វគួរបាន គឺជាការចាំបាច់មួយចំពោះបុណ្យ Hajj ប្រភេទនេះ 8.ជនដែលរស់នៅក្នុងព្រំដែននៃទឹកដី Makkah ចំពោះ កន្លែង Meeqat មិនតម្រូវសំរាប់ Hajj-e-Qiran នោះទេ

•Ihraam for Hajj-e-Qiran

1<mark>.មុនពេលថ្ងៃទី 8th Dh</mark>ul-Hijjah (ថ្ងៃទី 7th Dhul-Hijjah ឬមុនពេលសឡាត Fajar នៃ ថ្លៃទី 8th Dhul-Hijjah) ត្រូវស្លៀក Ihraam ពីកន្លែង Meeqat ដោយមាន បំណងធ្វើ Umrah សំរាប់ Hajj-e-Qiran (ធ្វើ Umrah ដំបូងបន្ទាប់មកធ្វើ Hajj ជាបន្ទាប់) 2.បន្ទាប់មក ត្រូវបំណោ្ Umrah ដូចជា Tawaf and Sa'yee តែមិនត្រូវកោរ ឬកាត់សក់ និងត្រូវស្ថិតក្នុង Ihraam រហូតដល់បានបំពេញបុណ្យ Hajj 3.វ៉ាជាស៊ុណ្ណះ និងមិនមែនជាប្រការចាំបាច់សំរាប់អ្នកធ្វើ Hajj-e-Qiran ទៅ Tawaf Al-Qudoom (Tawaf of arrival) បន្ទាប់ពីធ្វើ Umrah រួច ។ ទាំងនេះអាចធ្វើពេលណាក៏បានបន្ទាប់ពីបានបំពេញ Umrah រួចរាល់ ។

4.បន្ទាប់មកចាកចេញទៅ Mina

5.អនុវត្តបុណ្យ Hajj

C. Hajj-e-Ifraad

1.ជនដែលធម្មយាត្រា Hajj-e-Ifraad ហៅថា Mufrid ។

2.ជនដែលធ្វើធម្មយាត្រាត្រូវស្លៀក Ihraam ពីទឹកន្លែង Meeqat ដើម្បីធ្វើបុណ្យ Hajj តែប៉ុណ្ណោះដោយគ្មាន Umrah

- 3. នៅពេលទៅដល់ Makkah ត្រូវ Tawaf Al-Qudoom (Tawaf of arrival) ។ 4.មិនត្រូវកោរ ឬកាត់សក់ និងចាំបាច់ស្ថិតក្នុងសំលៀកបំពាក់ Ihraam នៅពេលទៅដល់ ទឹកដី Makkah រហូតការមកដល់បុណ្យ Hajj ទោះបីជាស្ថិតនៅរយះពេលយូរ យ៉ាងណាក៏ដោយ ។
- 5.នៅថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah ចាកចេញទៅ Mina និងសូត្រជាញឹកញាប់ Talbiyah 6.ការសំឡេះសត្វគួរបានមិនមែនជាកាចាំបាច់សំរាប់អ្នកធម្មយាត្រា Hajj-e-Ifraad 7.អ្នកដែលរស់នៅក្នុងព្រំដែនទឹកដី Makkah ឬ Meeqat អាចធ្វើ Hajj-e-Ifraad បាន 1
- •Ihraam សំរាប់ Hajj-e-Ifraad

Lesពេលថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah (ថ្ងៃទី 7th Dhul-Hijjah ឬមុនពេលសឡាត Fajar នៃ ថ្ងៃទី 8th Dhul-Hijjah) ត្រូវស្លៀក Ihraam ពីកន្លែង Meeqat ដោយមាន បំណងធ្វើ Hajj តែប៉ុណ្ណោះ ។ ចាប់ផ្ដើមសូត្រ Talbiyah និងចាកចេញទៅ Masjid Al-Haram ។

2.នៅពេលទៅដល់ Masjid Al-Haram បញ្ឈប់ការសូត្រ

Talbiyah និងចាប់ផ្តើម Tawaf Al-Qudoom (Tawaf of arrival) ទាំងនេះជាស៊ុណ្ណះ ។ 3.បន្ទាប់ពី Tawaf រួចរាល់ត្រូវធ្វើ Sa'yee នៃ Safa and Marwa ទាំងនេះជាស៊ុណ្ណះ ។ ទាំងនេះមិនមែនជាប្រការចាំបាច់នោះទេ ។អ្នកធ្វើធម្មយាត្រាអាចចាកចេញទៅ Mina ដោយគ្មានធ្វើ Sa'yee បានតែអ្នកប្រាជ្ញអីស្លាមជាច្រើនបាន តំរូវឲ្យអនុវត្តទាំង Tawaf and Sa'yee មុនពេលចាក ចេញទៅ Mina ។

4.មិនត្រូវកាត់ ឬតម្រឹមសក់បន្ទាប់ពីធ្វើ Sa'yee រួច ហើយត្រូវស្ថិតក្នុង Ihraam ទោះបីជា ស្ថិតនៅរយះពេលយូរយ៉ាងណាក៏ដោយរវាងការមកដល់ទឹកដី Makkah រហូតការមកដល់ បុណ្យ Hajj នោះ ។

- 5.បន្ទាប់មកចាកចេញទៅ Mina 6.អនុវត្តបុណ្យ Hajj
- •(Ihraam)
- ~Ihraam គឺជាការអនុវត្តមួយបង្ហាញពីភាពបរិសុទ្ធ និង ដ៏ពិសិដ្ឋ
- ~Ihraam គឺជាការចាប់ផ្តើមមួយសំរាប់អ្នកធម្មយាត្រា Hajj ឬ Umrah ឬទាំងពីរ ។
- ~Niyyah ជាធាតុសំខាន់នៅក្នុង Ihraam ។
- •ប្រការដែលត្រូវធ្វើមុនស្លៀក Ihraam
- 1.កាត់ក្រចក
- 2.ដករោមក្លៀក និរោមក្រោមផ្ចិត
- 3.កាត់ពុកបង្ការ និងឥម្រឹមឲ្យស្អាតនៃពុកមាត់
- 4.ប្រើទឹកអប់
- caption 5.សម្អាតដោយមុជទឹក ឬយកទឹក Wudu
- Talbiyah
- ~Talbiyah ការសូត្រម្ដងជាកាតព្វកិច្ចនៅពេលបានស្លៀក Ihraam ហើយបើសូត្រវាចំនួន
- 3 ដងជា Masnoon (preferable) ។
- ~Talbiyah បើសូត្រវារហូតដល់ Masjid Al-Haram មុនពេលចាប់ផ្ដើម Tawaf គឺជា ប្រការល្អដែលគេចង់បាន
- ~បន្ទាប់ពីធ្វើការ Niyya និងស្លៀក Ihraam រួចត្រូវសូត្រ Talbiyah ខ្លាំង១ថា៖

(Labbayk, Allahumma Labbayk. Labbayka La shareeka laka Labbayk. Innalhamda wan-n'imata laka wal-mulk, La shareeka lak.)

Ever at Your service, O Allah, every at Your service. Ever at Your Service, You have no partner, ever at Your service. Verily all praise, blessings and dominions are Yours. You have no partner."

Sahih Muslim: 1218 (a)

~ដូច្នេះយើងស្ថិតក្នុង Ihraam ដែលត្រូវបន្តទៅ Masjid Al-Haram ដើម្បីបំពេញបុណ្យ Hajj ។

•ប្រការហាមឃា<mark>ត់នៅ</mark>ពេលស្លៀក Ihraam

»នៅពេលស្តីតក្នុង Ihraam បន្ទាប់ពីបានធ្វើ Niyya រួច សកម្មភាពខាងក្រោមមិនត្រូវបាន គេអនញ្ញាតិ៖

- 1.ការស្លៀកពាក់សំលៀកបំពាក់មានថ្នេរដេរ ឬក្រណាត់សំរាប់បុរស ។ ស្ត្រីអាច ស្លៀកពាក់ធម្មតាបាន ។
- 2.ការគ្របក្បាល (បុរស) និងគ្របមុខ (ស្ត្រី) ។
- 3.ការកោរសក់ ឬកាត់សក់ ឬកាត់ក្រចក (ទាំងបុរស និងស្ត្រី)។
- 4.ការដាក់ទឹកអប់ឬរបស់ផ្សេងទៀតដែលមានក្លិនក្រអូប (ទាំងបុរសនិងស្ត្រី) ។
- 5.ការគ្របដណ្តប់ឆ្អឹង the middle-bone នៃផ្នែកខាងលើនៃជើង (ទាំងបុរសនិងស្ត្រី) ។
- 6.ការបរបាញ់ ឬសម្លាប់សត្វ សូម្បីតែស្រមោច ឬចៃ (ទាំងបុរស និងស្ត្រី)។
- 7.ការរួមភេទ (ទាំងបុរស និងស្ត្រី)។

•ថ្ងៃនៃការធ្វើបុណ្យ Hajj

»Day 1 - Day of Tarwiyah

~Day of Tarwiyah - 8th Dhul Hijjah ជាថ្លៃដំបូងនៃ បុណ្យ Hajj

1.ត្រូវចាកចេញទៅ Mina បន្ទាប់ពីសឡាត Fajr នៅ Makkah រួចដោយទៅដល់ទីនោះ មុនពេលសឡាត Dhuhr ។ កំឡុងពេលធ្វើដំណើរត្រូវសូត្រ Talbiyah ជាញឹកញាប់ ។ 2.បន្ទាប់ពីទៅដល់ Mina រួចត្រូវសឡាត Dhuhr, Asr, Maghrib and Isha នៃថ្ងៃទី 8th Dhul Hijjah និងសឡាត Fajr នៃថ្ងៃទី 9th Dhul Hijjah នៅទីនោះ ។ ការសឡាត Dhuhr, Asr and Isha គឺចំនួនតែ 2 Rakaat ប៉ុណ្ណោះ ហើយត្រូវសឡាតតាមពេលវេលារបស់វា ។ 3.ត្រូវស្នាក់នៅ Mina ពេញមួយយប់

»ដូចនេះថ្ងៃ<mark>ដំប</mark>ូងនៃបុណ្យ Hajj បានបំពេញរួចរាល់ ។ Caption

- •Day 2 Day of Arafah 9th Dhul Hijjah
- 1.សឡាត Fajr នៅ Mina និងស្នាក់នៅ Mina រហូតដល់ ព្រះអាទិត្យរះឡើងនៃថ្ងៃទី 9th Dhul Hijjah
- 2.បន្ទាប់ពីព្រះអាទិត្ររះឡើងចាកចេញទៅ Arafat ។

កំឡុងពេលធ្វើដំណើរត្រូវសូត្រ Talbiyah ជាញឹកញាប់ និង Takbir (Allahu Akbar) ។ យើងគួរលើកតម្កើង

សរសើអល់ឡោះជាម្ចាស់ឲ្យបានច្រើនដោយការសូត្រ Dua កំឡុងពេលធ្វើដំណើរ និង បន្ទាប់ពីទៅដល់ Arafat រួច៖ ، لا إِلهَ إِلاَّ اللهَ وَحْدهُ لاَ شَرِيكَ لهُ، لَهُ المُلْكُ، ولَهُ الحَمْدُ، وَهُو عَلَى كُلِّ شَيءٍ قَدِيرُ (Tirmidhi: 3585)

- 3.ចាំបាច់ទៅដល់ Arafat មុនពេល Zawaal (starting time of Dhuhr Prayer)
 4.បន្ទាប់ពី Zawaal នឹងមាន Imam ឡើងសូត្រ Khutbah ឯ Masjid-e-Namirah ។
- បន្ទាប់ពី Khutbah រួចនឹងមានការសឡាត Dhuhrain ដែលជាសឡាតបញ្ចូលគ្នារវាងស ទ្យាត Dhuhr and Asar ។
- 5. ត្រូវចាំបាច់ស្នាក់នៅក្នុងព្រំដែននៃ Arafat រហូតដល់ ព្រះអាទិត្យលិច ។ ធ្វើការ Zikr និងលើកតម្កើងសរសើអល់ឡោះជាម្ចាស់ (فسبحان الله) ជានិច្ច និងបួងសួងសុំខមាល ទោស ជាដើម ។
- 6.មិ<mark>នត្រូវសឡាត Maghir</mark>b នៅទីនោះទេ
- 7.បន្ទាប់ពីព្រះអាទិត្យលិចរួចត្រូវចាកចេញទៅ Muzdalifah ដោយស្លៀមស្លាត់ និង ដោយការគោរព តែត្រូវសូត្រ Talbiyah Zikr និងលើកតម្កើងអល់ឡោះជាម្ចាស់ (فسبحان الله) ជានិច្ច ។
- 8. នៅពេលទៅដល់ Muzdalifah ត្រូវសឡាត Maghrib and Isha បញ្ចូលគ្នានៅពេល Isha time ។
- 9. វើសយកគ្រួសតូច២ 7 ឬ 49 ឬ 70 (ល្អប្រសើរ 7 គ្រួស) សំរាប់គប់គោលនៅ Jamaarat នាថ្ងៃបន្ទាប់ ។ គ្រួសនោះ មិនមានទំហំធំជាងគ្រាប់ សណ្ដែកនោះឡើយ ហើយក៏អាច រើសគ្រាប់គ្រួសបន្ទាប់ពីសឡាត Fajr នៅថ្ងៃបន្ទាប់ផង ដែរ ។

10.ស្នាក់នៅពេញមួយយប់នៅឯ Muzdalifah ហើយគួរតែធ្វើការបួងសួងអល់ឡោះជា ម្ចាស់ឲ្យបានច្រើនទៅតាម លទ្ធភាពដោយបែមុខទៅកាន់ Kaaba រហូតដល់ពេលមុន ថ្ងៃរះ (the dawn) ។ Dua ដែលត្រូវសូត្រកំឡុងពេលនៅឯ Muzdalifah គឺ៖
Allahu Akbar (اللهُ أحد) Allaahu 'Ahad (اللهُ أحد)
Laa 'ilaaha 'illallaah (لا إلٰه إلا اللهُ)

»ដូចនេះថ្ងៃទី 2 នៃបុណ្យ Hajj បានបំពេញរួចរាល់ ។

•Day 3 - 1st day of Eid - 10th Dhul Hijjah

1.ទៅឯ Muzdalifah ត្រូវសឡាត Fajr

- 2.ត្រូវបន្តសុត្រ Takbeer, Tasbeeh, Talbiyah និង Dua
- 3.ត្រូវស្នាក់នៅឯ Muzdalifah រហូតព្រះអាទិត្យរះ
- 4.បន្ទាប់ពីព្រះអាទិត្យរះត្រូវចាកចេញទៅ Mina ។ ត្រូវសូត្រ Talbiyah ជានិច្ច ។
- 5.បន្ទាប់ពីទៅដល់ Mina ចូរទៅ Jamarah Al-Aqabah ដែលជាកន្លែងមានសសរធំជាង caption គេ និងចុងក្រោយក្នុងចំណោមសសរទាំងឡាយ ។
- 6.ចូរឈប់សូត្រ Talbiyah មុនពេលគប់សសរទីមួយ
- 7.ចូរធ្វើ Rami ដោយការគប់ 7 គ្រួសទៅលើ Jamarah Al-Aqabah ដោយសូត្រថា Allah u Akbar រាល់ពេលគប់ ។
- 8. នៅថ្ងៃនេះមានតែ Jamarah នេះទេដែលត្រូវគេគប់
- 9.បន្ទាប់ពីធ្វើ Rami រួចត្រូវបន្តទៅធ្វើគួរបានសំឡេះសត្វ ។

ការសំឡេះអាចទាំងទៅធ្វើខ្លួនឯងផ្ទាល់ក៏បាន ឬតាមរយះការចាត់តាំងអ្នកណាម្នាក់ទៅធ្វើ ជំនួសក៏បាន ។ ការធ្វើគួរបានសំឡេះសត្វនេះមិនមែនជាការចាំបាច់សំរាប់អ្នកធម្មយាត្រា

»ការសូត្រនៅពេលសំឡេះសត្វ៖

بِسمِ اللهِ واللهُ اكْبَرُ اللهم مِنْكَ وَلَكَ اللَّهُم تَقَبَّلْ مِنِّي

10.បន្ទាប់ពីបានសំឡេះសត្វរួចត្រូវកោរ ឬកាត់សក់ខ្លះ តែការកោរសក់គឺប្រសើរជាង ។ ចំពោះស្ត្រីកាត់សក់បន្តិច បានហើយ ។

11.បន្ទាប់ពីកោរ ឬកាត់សក់រួច គឺអាចដកចេញនៃ Ihraam បានជាការស្រេចហើយអាច ស្លៀកសំលៀកបំពាក់ធម្មតាវិញបាន ។ ការរួមភេទគឺមិនទាន់ត្រូវបានគេអនុញ្ញាតិបាន ដដែល ។

12.បន្ទាប់មកចូរទៅ Masjid Al-Haram ដើម្បី Tawaf Al-Ifadah ដែលជា Tawaf 7 ជុំ នៃ Kaaba ា

13.បន្ទាប់ពី Tawaf រួចសឡាតចំនួន 2 Rakats នៃ

Tawaf (Wajib) នោះពីក្រោយ Maqam-e-Ibrahim ឬកន្លែងណាមួយក្នុង Masjid Al-Haram ។

្សី 14.បន្ទាប់មកធ្វើ Sa'yee នៃ Safa and Marwa ។

15.បន្ទាប់ពីធ្វើ Sa'yee រួចត្រូវផឹកទឹក Zam-Zam ឲ្យបានច្រើន ។

16.បន្ទាប់មកត្រូវត្រឡប់ទៅ Mina វិញ និងត្រូវនៅទីនោះឲ្យបានពេញមួយយប់ ។ កុំ ស្នាក់នៅ Makkah ឲ្យសោះនៅយប់នោះ ។

»ដូចនេះថ្ងៃទី 3 នៃបុណ្យ Hajj បានបំពេញរួចរាល់ ។

•Day 4 - 2nd day of Eid - 11th Dhul Hijjah

1.ស្នាក់នៅឯ Mina រហូតដល់ពេល Zawal time ។ បន្ទាប់មកសឡាត Dhuhr និង ចេញទៅធ្វើ Rami ទាំង 3 Jamarah នោះដើម្បីគប់គោល ។

- 2.ដំបូងត្រូវទៅ Jamarat-ul-Oola ដោយគប់ 7 ដង និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសូត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)
- 3.បន្ទាប់មកទៅ Jamarat-ul-Wusta ដោយគប់ 7 ដង

និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសុត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)

4.ចុងក្រោយត្រូវទៅ Jamarah Al-Aqabah ដោយគប់ 7 ដង និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសូត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)

5.បន្ទាប់ពីបានបំពេញរួចនៃ Rami ចាំបាច់ស្នាក់នៅឯ Mina ។

»ដូ<mark>ចនេះថ្ងៃទី 4 នៃបុណ្</mark>ស Hajj បានបំពេញរួចរាល់ ។

- Day 5 3rd day of Eid 12th Dhul Hijjah
- 1.ស្នាក់នៅឯ Mina រហូតដល់ពេល Zawal time ។ បន្ទាប់មកសឡាត Dhuhr និង ចេញទៅធ្វើ Rami ទាំង 3 Jamarah នោះដើម្បីគប់គោល ។
- 2.ដំបូងត្រូវទៅ Jamarat-ul-Oola ដោយគប់ 7 ដង និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសូត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)
- 3.បន្ទាប់មកទៅ Jamarat-ul-Wusta ដោយគប់ 7 ដង

និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសុត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)

- 4.ចុងក្រោយត្រូវទៅ Jamarah Al-Aqabah ដោយគប់ 7 ដង និងរាល់ពេលគប់ត្រូវសូត្រ Takbir (Allah-u-Akbar)
- 5.បន្ទាប់ពីបានបំពេញរួចនៃ Rami ត្រូវចាកចេញពី Mina ទៅ Makkah មុនពេលថ្ងៃលិច នៅថ្ងៃទី 12th Dhul Hijjah ។ ប្រសិនបើនៅតែស្ថិតក្នុងទឹកដី Mina នាពេលថ្ងៃ លិចនៃ ថ្លៃ 12th Dhul Hijjah ដូចនេះត្រូវស្នាក់នៅទីនោះ រហូតដល់ថ្លៃបន្ទាប់ទើបចាកចេញ ។

6.ប្រសិនបើបានចាកចេញពី Mina នៅថ្ងៃទី 12th Dhul Hijjah ដូចនេះត្រូវធ្វើការ Tawaf-ul-Wada 1 Tawaf-ul-Wada នេះមិនត្រូវការស្លៀក Ihraam នោះឡើយ ហើយក៏គ្មាន Sa'yee នោះដែរ 1 នេះគឺជា Tawaf ចុងក្រោយនៃការធ្វើបុណ្យ Hajj ហើយរាល់កាតព្វកិច្ចនៃបុណ្យ Hajj ទាំងឡាយក៏ត្រូវបានបំពេញរួចរាល់អស់ដែរ 1 ចំពោះស្ត្រីដែលមករដូវត្រូវបានគេលើកលែងសំរាប់ Tawaf-ul-Wada នេះ 1 7.សឡាត 2 Rakats នៃ Tawaf ពីក្រោយ Maqam-e-Ibrahim ឬកន្លែងណាមួយនៃ Masjid Al-Haram 1

»ដូចនេះបុណ្យ Hajj ត្រូវបានបំពេញរួចរាល់យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ទៅតាម Quran and Sunnah

•Day 6 - 6th Day of Hajj - 13th Dhul Hijjah

»គឺជាថ្ងៃសំរាប់អ្នកដែលស្ថិតនៅ Mina នៃថ្ងៃទី 12th Dhul Hijjah ដែលមិនបាន ចាកចេញទៅ Masjid Al-Haram ។

1.ប្រសិនបើជនណាម្នាក់មិនបានចាកចេញពី Mina បន្ទាប់ពីថ្ងៃលិចនៃថ្ងៃទី 12th Dhul Hijjah ដូច្នេះត្រូវធ្វើ Rami នៅថ្ងៃទី 13th Dhul Hijjah ដូចនឹងការធ្វើវានៅថ្ងៃទី 5th នៃ ការធ្វើបុណ្យ Hajj ហើយបន្ទាប់ពីគប់គោលរួចត្រូវចាក ចេញទៅ Makkah ។

2.ត្រូវ Tawaf-ul-Wada ដោយមិនត្រូវការស្លៀក Ihraam នោះឡើយ ហើយក៏គ្មាន Sa'yee នោះដែរ ។ នេះគឺជា Tawaf ចុងក្រោយនៃការធ្វើបុណ្យ Hajj ហើយរាល់ កាតព្វកិច្ចនៃបុណ្យ Hajj ទាំងឡាយក៏ត្រូវបានបំពេញរួចរាល់អស់ដែរ ។ ចំពោះស្ត្រីដែលមករដូវត្រូវបានគេលើកលែងសំរាប់ Tawaf-ul-Wada នេះ ។

3.សឡាត 2 Rakats នៃ Tawaf ពីក្រោយ Maqam-e-Ibrahim ឬកន្លែងណាមួយនៃ Masjid Al-Haram ។

»ដូចនេះបុណ្យ Hajj ត្រូវបានបំពេញរួចរាល់យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ទៅតាម Quran and Sunnah